

與一般 CPD 的培訓計劃不同之處

* 法律界人士 分享 有關法庭個案！

1991年2月，旺角新興大廈 工人全身癱瘓 賠三千多萬

1994年8月，香港仔添喜大廈 命案 賠三千多萬

* 資深業內人士 提供 市場訊息！

* 專業培訓計劃機構 講解有關 專業保險知識！



親愛的 HKCII 會員和保險界朋友：

當我們宣布以下 CPD 課程後，馬上得到您們積極的回應。爲了報答您們的支持，我們希望確保可以提供一個務實，有用，合意的 CPD 課程。因此我們邀請了：

- 法律界人士 Ms Emba Leung 與大家分享一些相關的法律案件（見附件）
- 專業的保險從業人員與大家分享一些相關的產品和市場信息

非常感謝您們的支持！

何柏源

香港保險中介人商會 會長

強制業主立案法團購買第三者責任保險 了解新規定，捕捉商機！提高您的專業知識！

有關強制業主立案法團購買第三者責任保險(法團保險)的條例，快將於 2011 年 1 月 1 日生效。一些保險中介人曾向 HKCII 查詢有關條例，我們發覺到一般中介人不易在市場上找到相關的訊息，但有國際性的中介機構已開始在市場上推介一份全面的法團保險。有見及此，HKCII 顧及會員的利益，特別安排了以下 CPD 課程。

課程目的：

- 1) 了解有關的規例
- 2) 如何把握商機
- 3) 提高保險中介人的專業知識及競爭力
- 4) 比較基本產品及市場上出現的新產品
- 5) 如何整合不同類別的責任產品，優化一份法團保險。

專業培訓計劃機構：

Standard Academy of Insurance & Management Ltd

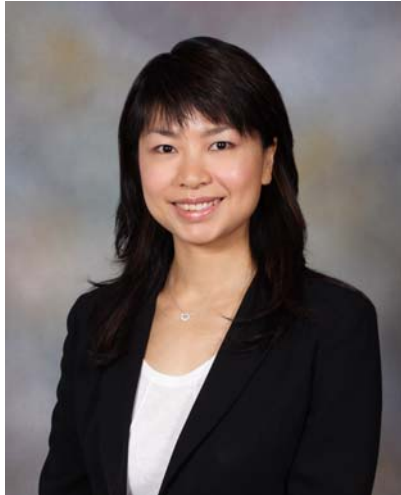
課程將提供以下專業知識：

- 1) 了解疏忽的定義
- 2) 可預見性概念
- 3) 純經濟損失
- 4) 公眾責任保險
- 5) 產品責任保險
- 6) 專業彌償保險
- 7) 董事及高級管理人員保險
- 8) 法庭個案

CPD : 5 小時

名額有限 先到先得！請立即從速報名！

- 日期：2010 年 11 月 13 日 (星期六)
- 時間：上午 8 時 30 分至下午 1 時 30 分 (上午 8 時 15 分開始登記)
- 地點：The Standard Academy of Insurance & Management Ltd.
香港北角英皇道 250 號北角城中心 19 樓 1905 室
(港鐵炮台山站 B 出口)
- 語言：廣東話
- 費用(預繳) 每位\$250 (10 月 31 日前 “early bird” 報名優惠)
每位\$300 (10 月 31 日後 報名)
- 報名、付款及截止日期：
1. 請填妥報名表格.
 2. 請付款入以下銀行戶口：
 - 永亨銀行 / 戶口號碼: 802-408482-001
 - 戶口名稱: 香港保險中介人商會
 3. 請於 11 月 6 日(星期六)或之前將填妥的報名表格連同銀行付款收據電郵(admin@hkci.org)或傳真(8108-1282)至本會.
 4. 閣下亦可於 11 月 3 日(星期二)或之前郵寄支票及報名表格, 支票祈付「香港保險中介人商會」, 郵寄地址為「GPO Box 6542, Hong Kong」.
 5. 所有與本會往來的文件上, 請緊記寫上 閣下的姓名、機構/公司和聯絡電話
- 查詢：黃小姐 (電話: 8108 1238 / 電郵: admin@hkci.org)
姚永康先生 (電話: 9092 3416 / 電郵: dyiu@hkci.org)



Emba Leung is a partner of Lily Fenn & Partners, Solicitors and has over 14 years of post-qualification experience gained from private practice in Hong Kong. Emba is experienced in general civil litigation, with emphasis on employees' compensation and personal injury litigation, employment dispute resolution and insurance law. She also has extensive experience in advising on corporate matters and commercial transactions, in particular sports and entertainment events and related matters.

From 2003 to 2005, Emba was appointed to advise on the restructuring of the Hong Kong Sports Institute, the integrated elite sports training institute in Hong Kong.

From 2006 to 2008, Emba acted as the legal adviser to the Equestrian Events (Hong Kong) of the Games of the XXIX Olympiad Company Ltd for the planning and execution of the highly successful 2008 Olympic Equestrian Events.

From 2005 to 2009, she was the appointed legal adviser to the 5th East Asian Games which was also completed with success in 2009.

For many years, Emba has also made considerable contribution to various community service projects in both Hong Kong and China through her involvement as a member of the Rotary Club of Kowloon North.

OTHER DUTIES AND MEMBERSHIP

- Vice-Chairperson of Anti-Doping Disciplinary Panel of the Hong Kong Anti-Doping Committee (2009 to present)
- Member of the Broadcasting Authority Codes of Practice Committee
- Member of the Insurers Club (2002 to present)
- Member of Insurance Institute of Hong Kong Ltd. (2003 to present)
- Member of Advisory Board of Grace Nursing Home (Government subvented and privately operated) (2006 to present)

當日消防員正在拯救被困於簷篷下的傷者。



【本報訊】民政事務局計劃在明年4月向立法會提交草案，強制立案法團購買第三者保險。民政事務局局长何志平指派南區政務專員向添喜大廈的法團及小業主提供協助。何志平表示，計劃在明年上半年，向立法會提交條例草案，訂明業主立案法團必須購買第三者保險，以及澄清目前法例漏洞，包括法團的地位、權力及財務安排等。但有立法會議員批評政府拖延執行法例。

其實政府早在4年前，已經通過建築物管理修訂條例，強制立案法團購買第三者保險，但有關法例遲遲未訂生效日期，亦未提出具體執行細節。當局透露，有關強制業主立案法團購買第三者保險的「建築物管理修訂條例草案」，將會在明年4月提交立法會審議，正式訂下執行日期。有消息指出，民政事務局計劃將強制保險範圍限於公眾地方，最低保額訂於1,000萬元。有關草案的目的，是想保護小業主，一旦大廈發生意外而需要作出賠償時，毋須由小業主承擔所有責任。

保費料需二至六萬元

根據保險業聯會資料，強制第三者保險責任保險，最低保額要達到1,000萬元，一座大廈保險費大約要2萬至6萬元不等，須視乎大廈的管理維修狀況及有沒有僭建物等。而在法例生效之前，聯會建議大廈業主自行購買保險。

會計界立法會議員譚香文批評政府拖延執行法例：「政府鼓勵很多小業主成立業主立案法團，如果成立了法團，他們是法人，但因為沒有監管要買保險，法人遺漏，小業主沒有保障，今天要賠3,000萬，明天不知賠多少千萬，所以應該快些處理事件。」

清盤卸責對業主不公

本身是律師的立法會議員鄭家富認為，添喜大廈業主立案法團清盤事件顯示，發展商和大業主可任意清盤，將意外的責任放在業主身上，對業主不公。他表示，現時的建築物管理條例，存在不少灰色地帶，未能保障小業主，業主立案法團被清盤後，小業主是否繼續要承擔龐大的法律責任，影響很大。

他表示，會在今日的民政事務委員會上，要求政府即時修訂建築物管理條例，界定法團需承擔的責任，及列明為樓宇購買的保險金額水平，並在最短時間內三讀通過，以避免業主受到因為責任承擔而引起的困擾。

但自由黨副主席周梁淑怡認為，修例影響層面廣闊，需從長計議，否則可能會令有人得不到應得的賠償。

ENROLMENT FORM

HONG KONG CHAMBER OF INSURANCE INTERMEDIARIES CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT (CPD) COURSE

13 November 2010 (Sat), 8:30 a.m. – 1:30 p.m.
(Registration will be started at 8:15 a.m.)
Room 1905A Fortress Tower, 250 King's Road (MTR Fortress Hill station Exit B)

To : *Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries* E-mail : admin@hkci.org
Fax : 8108 1282
Tel : 8108 1238

Deadline¹: (first-come-first-serve, early bird discount valid for enrolment before 31 Oct)

1. E-mail (admin@hkci.org)	On or before 6 Nov (Sat)
2. Fax (8108 1282)	On or before 6 Nov (Sat)
3. Post (GPO Box 6542, Hong Kong)	On or before 3 Nov (Wed)

Full Name of Participant(s)	HKID No.	Name of Company	Enrolment Fee ³ (✓)	
			Early Bird	Regular
			<input type="checkbox"/> \$250	<input type="checkbox"/> \$300
			<input type="checkbox"/> \$250	<input type="checkbox"/> \$300
			<input type="checkbox"/> \$250	<input type="checkbox"/> \$300
			<input type="checkbox"/> \$250	<input type="checkbox"/> \$300
Total HK\$				

I / We would like to reserve _____ seat(s)² for the above CPD course. Please find attached cheque/bank-in slip made payable to "Hong Kong Chamber of Insurance Intermediaries".

Cheque No.: _____ Bank: _____ Total Amount: _____ Bank-in Date: _____

Contact Person:	Tel No:
Fax No:	Email:
Signature:	Date:

Successful applicants will receive confirmation notice. If you do not hear from us regarding your registration within one week, please make telephone enquiry at 8108-1238.

Notes:

1. All applications are on a first-come-first serve basis.
2. A course certificate will be issued afterwards to each participant upon successful completion of the course. Please be reminded that full and strict attendance is enforced.
3. NO REFUND/CANCELLATION will be entertained once application is processed.
4. The course will be cancelled and postponed to a date to be announced in the event of typhoon signal no.8 or above or Black Rainstorm warning is hoisted.
5. HKCII and The Standard Academy of Insurance & Management Ltd reserve the right to change the venue, date or speaker of events due to unforeseen circumstances.